

Bài 28: 本文

昼ごはんはどこで？何を？



HOC TIENG NHAT COSMOS

メニュー	Menu	thực đơn
カロリー	Calorie	calo
外食	がいしょく	ăn ngoài
栄養	えいよう	dinh dưỡng
主婦	しゅふ	nội trợ
おかず		thức ăn
給食	きゅうしょく	cơm suất
まあまあ		thường thường
線	せん	đường
つながります		nối

Bài 28:本文
昼ごはんはどこで？何を？
Cơm trưa ăn ở đâu ? Làm gì?



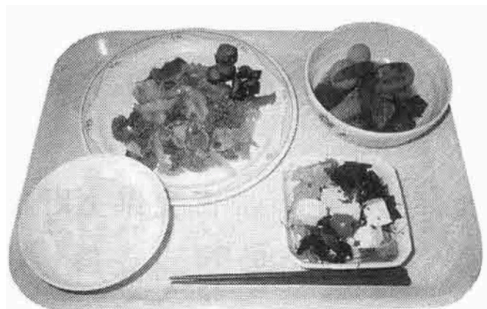
昼ごはんについていろいろな人に聞きました。
ひる ひと き

Tôi đã hỏi rất nhiều người về bữa cơm trưa.

《中村正さん / 会社員》

なかむらただし かいしゃいん

たいてい社員食堂で食べます。安いし、それ
にメニューを見ると、料理のカロリーが
わかるんです。実は去年こちらに転勤して、
今、一人で住んでいますから、晩ごはんはほ
とんど外食なんです。ですから、昼ごはんは
社員食堂で、栄養やカロリーを考えて、体
にいい物を選んで食べています。



焼肉定食

やきにくていしょく

450円 778kcal

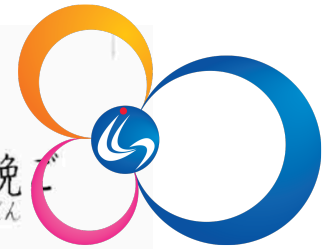
えん

Anh Nakamura Tadashi/ Nhân viên công ty

Thường thì tôi ăn ở nhà ăn dành cho nhân viên. Bởi vì, đồ ăn rẻ, hơn nữa khi nhìn menu tôi có thể biết được lượng calo. Thực tế thì từ năm ngoái tôi đã chuyển nơi làm việc. Vì bây giờ tôi đang sống một mình nên bữa tối hầu hết là tôi ăn ở bên ngoài. Do vậy, vào bữa trưa tôi ăn ở nhà ăn dành cho nhân viên, và tôi lựa chọn những món ăn tốt cho sức khỏe (dựa trên sự cân bằng) dinh dưỡng và calo.



HỌC TIẾNG NHẬT COSMOS



HOC TIENG NHAT COSMOS

《岡本洋子さん / 主婦》

おかもとようこ

しゅふ

昼ごはんは一人でテレビを見ながら食べます。きょうはきのうの晩ごはんのすき焼きがありましたから、それを食べました。

今、1週間に1回、ダンス教室に通っています。その日は友達と教室の近くのレストランで食べます。ちょっと高いけど、おいしい、静かだし、サービスもいいし……。みんなでおしゃべりしながら食べるんです。楽しいですよ。

Chị Okamoto Yoko / nội trợ

Bữa trưa tôi vừa xem ti vi vừa ăn cơm một mình. Hôm nay do còn sukiyaki từ bữa tối qua nên tôi dùng luôn cho bữa trưa.

Bây giờ, một tuần 1 lần tôi đến lớp học khiêu vũ. Vào ngày đó tôi sẽ ăn với bạn bè ở nhà hàng gần lớp học. Tuy hơi đắt một chút nhưng lại rất ngon, yên tĩnh và dịch vụ lại tốt nữa. Mọi người cùng nhau vừa trò chuyện vừa ăn uống, rất là vui.



《チャンさん / 日本語学校の学生》
にほんごがっこう がくせい

いつも学校の近くの弁当屋で弁当を買っています。メニューも多し、あまり高くないし、それにおかずもごはんも温かいですから。味もまあまあです。日本の食べ物はちょっと甘いですが、もう慣れました。教室で友達と食べます。

HOC TIENG NHAT COSMOS

(Bà Trang / học sinh trường tiếng Nhật)

Lúc nào em cũng mua cơm hộp ở quán cơm hộp gần trường. Bởi vì menu đa dạng, không đắt lắm và hơn nữa thức ăn và cơm lại ấm nữa. Đồ ăn cũng tạm được. Đồ ăn ở Nhật tuy hơi ngọt nhưng em đã quen được rồi. Em dùng bữa trưa ở lớp học cùng với bạn bè.



《山本元太君 / 小学1年生》

やまもとげん たくん しょうがく ねんせい

教室で給食を食べます。みんないっしょに大きい声で「いただきます」と言ってから食べます。先生は「よくかみましょう。嫌いな物も食べましょう。」と言うけど、僕は嫌いなおかずは友達にあげます。給食でカレーがいちばん好きです。

HOC TIENG NHAT COSMOS

Yamamoto / học sinh lớp 1

Tôi ăn cơm suất ở lớp học. Trước bữa ăn, tôi cùng các bạn hô to «mời các bạn ăn cơm». Cô giáo nhắc nhở rằng «nhai thật kỹ nào! Và ăn cả đồ mình ghét nhé!» nhưng tôi sẽ cho bạn thức ăn mà tôi ghét. Trong cơm suất, tôi thích nhất là cà ri.



Luyện tập



HOC TIENG NHAT COSMOS

I 線でつないてください。
せん

- 1) 中村 (なかむら) a. レストラン (1週間に1回) ア. 安い、カロリーがわかる
- 2) 岡本 (おかもと) b. 教室 (給食) イ. メニューが多い、高くない
- 3) チャン c. 社員食堂 ウ. おいしい、静かだ
- 4) 山本 (やまもと) d. 教室 (弁当) エ. 嫌いなおかずがある

II あなたの国では次の人はどこで昼ごはんを食べますか。
くに つぎ ひと ひる た

- 1) 会社員 (かいしゃいん) 2) 主婦 (しゅふ) 3) 小学生 (しょうがくせい) 4) 大学生 (だいがくせい)

回答 I 1) -c-ア 2) -a-ウ 3) -d-イ 4) -b-エ